

INSTRUCTIONS À RESPECTER IMPÉRATIVEMENT (selon la CoronaEinrVO NRW, valable jusqu'au 28/03/2021)

Informations pour les personnes revenant d'une zone à risque ou d'une zone à variante virale :

Toute personne ayant séjourné dans une zone à risque ou zone à variante virale au cours des dix derniers jours avant son arrivée en Allemagne est tenue de suivre les règles ci-dessous. Ces règles s'appliquent à partir de l'âge de 6 ans. Le RKI met continuellement à jour une liste de ces zones (https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html).

Avant d'entrer dans le pays, vous devez vous enregistrer sur <https://www.einreiseanmeldung.de>.

Les personnes en provenance de zones à variante virale

- doivent être munies d'un résultat de test négatif lors de l'arrivée en Allemagne.
- doivent immédiatement se mettre en quarantaine pendant **quatorze** jours, calculée à partir de la date de leur départ.
- sont soumises à l'observation de leur autorité sanitaire locale pendant la période de quarantaine.
- doivent sans délai informer l'autorité sanitaire locale si des symptômes typiques de l'infection par le coronavirus SRAS-CoV-2, tels que toux, fièvre, rhinite ou perte de l'odorat et du goût, apparaissent dans les dix jours suivant leur arrivée.
- **Une réduction de la durée de l'isolement conformément au § 1, alinéa 1, phrase 1 - notamment par des tests négatifs - n'est pas possible.**

Les personnes en provenance d'autres zones à risque

- doivent immédiatement se mettre en quarantaine pendant dix jours s'ils ne subissent pas ou n'ont pas subi de test de dépistage de l'infection par le coronavirus SRAS-CoV-2 au plus tard 48 heures avant leur arrivée ou immédiatement après leur arrivée. Si la réalisation d'un test ne devait pas être possible au moment de l'arrivée, le test peut être effectué dans les 24 heures suivant l'arrivée. Si aucun test à l'arrivée n'est effectué, la quarantaine à observer sera terminée suite au résultat négatif d'un test effectué ultérieurement, qui peut être effectué à tout moment après l'arrivée.

Informations générales

Les personnes (les enfants inclus) présentant des symptômes tels que des difficultés respiratoires, un mal de gorge, une toux, de la fièvre ou une perte de l'odorat ou du goût doivent contacter leur médecin ou le service médical de garde.

Les enfants présentant des symptômes semblables à ceux du rhume doivent rester à la maison pendant 48 heures. Si les symptômes ont disparu au bout de 48 heures, ils pourront retourner à l'école.

Si vous devez faire un test, prenez rendez-vous au préalable avec la ligne d'assistance Corona : 0211.89.96.090 ou avec votre médecin. **Tout cas positif de COVID-19 doit être signalé aux autorités sanitaires locales et à l'école immédiatement.**

L'obligation décrite s'applique sur la base des dispositions du droit national conformément à l'article 32, première phrase, en liaison avec l'article 30, § 1, deuxième phrase, de la loi sur la protection contre les infections. Les infractions peuvent être poursuivies en tant qu'infraction administrative et sont passibles d'une amende pouvant aller jusqu'à 25.000 euros.

PROTOCOLE D'ACCUEIL POUR LA PERIODE DU 15 MARS AU 01 AVRIL 2021 AU SECONDAIRE (SAUF NOUVELLES DIRECTIVES)

Cette nouvelle période de **3 semaines, jusqu'aux vacances de printemps** se déroulera, au LfdD, selon les préconisations des autorités allemandes et plus particulièrement du Schulministerium de NRW et du RKI. Cependant, des responsabilités incombent au MEAE, en tant que garant de la cohérence de l'action de l'Etat et de son opérateur AEFE.

Ce protocole est valable jusqu'à nouvel ordre. Il est susceptible d'être modifié en fonction des instructions fournies par les autorités.

- Ce protocole sera envoyé aux familles ainsi qu'aux enseignant/es avant la reprise.
- Les familles liront le protocole avec leur(s) enfant(s) afin de leur rappeler les règles de sécurité sanitaire (tousse dans le coude, distanciation sociale, manipulation du masque, lavage des mains ...). Tout manquement volontaire à cette nécessité de sécurité pour soi-même ou pour les autres entraînera un signalement à la direction de l'établissement qui prendra contact immédiatement avec la famille. Il sera proposé à l'élève un enseignement à distance.
- Les personnels seront informés des dispositions d'hygiène et de sécurité adoptées par l'établissement et sont tenus de les respecter.
- Rappel systématique des règles de sécurité sanitaire par l'enseignant/e et le personnel de surveillance.

Rentrée : Les élèves du secondaire seront accueillis selon les dispositions ci-dessous à partir du lundi 15 mars 2021.

Obligation de scolarité :

- **Classes à examen (3^{ème}, 1^{ère}, Terminale) : Tous les cours ont lieu en présentiel.**
- **Classes de 6^{ème}, 5^{ème}, 4^{ème} et 2^{nde} : Chaque classe est répartie en deux groupes, hormis les classes de 5^{ème} dont les effectifs sont faibles. Tous les cours ont lieu en alternance, un jour sur deux, avec changement de rythme chaque semaine afin que les élèves disposent exactement des mêmes cours. Elèves et parents pourront prendre connaissance des jours de cours en présentiel sur Pronote.**

Horaires des cours : Pour l'enseignement donné en présentiel, les élèves suivent leur emploi du temps annuel. Seuls les cours de langues vivantes sont réaménagés afin que des élèves de classes différentes ne se mélangent pas. Les élèves verront donc le nombre de cours de langues vivantes réduit **d'au moins de moitié en présentiel**. Quand ils n'ont pas cours, un travail en autonomie leur est donné par le professeur/e.

Accessibilité à l'établissement pour les parents : Jusqu'à nouvel ordre, les parents n'ont pas accès à l'établissement. La communication se fera uniquement par mail et par téléphone. En cas de nécessité impérieuse d'un rendez-vous, il devra être pris en amont par mail ou par téléphone.

PRÉVENTION

- Les parents sont priés de prendre la température de leur enfant tous les matins à la maison.
- La prise de température sera possible par un membre du personnel de l'établissement au moindre doute sur la santé d'un enfant (thermomètre à infrarouge sans contact).
Un simple rhume pouvant être un symptôme du COVID-19, les parents garderont les enfants à la maison pendant 48h afin de suivre l'évolution de la maladie.
- Lavage des mains des enfants en quittant la maison le matin.

HYGIÈNE

- Lavage des mains dès l'arrivée dans l'établissement et au cours de la journée autant que de besoin.
- Signalétique dans les toilettes pour le nettoyage des mains et pour l'hygiène.
- Mise à disposition pour les enseignant/es d'un « kit hygiène » dans chaque salle de classe avec des produits hydroalcooliques, des masques FFP2 **et chirurgicaux** et des gants.
- Aération des salles de classe toutes les 20 minutes, pendant 5 minutes.
- Locaux nettoyés et désinfectés après chaque journée de classe par la société de ménage Sodexo.
- Distance entre les élèves d'au moins 1,50m y compris les adultes.
- **Port du masque obligatoire par les parents et les élèves devant la grille de l'établissement.**
- **Les élèves porteront obligatoirement un masque en classe comme dans l'ensemble de l'établissement** : cour de récréation et parties communes. **Les parents fourniront obligatoirement des masques chirurgicaux (pas de masques en tissu faits maison) pour leur enfant.**
- **Les enseignant/es porteront obligatoirement un masque FFP2 ou chirurgical.** L'établissement fournira les masques pour les enseignant/es.
- **Le port du masque est obligatoire pour tous les personnels de l'établissement, en toute circonstance.**
- Dispositions pour la restauration scolaire :
La cantine reprendra son fonctionnement normal avec des repas chauds à compter du 15 mars. Les élèves externes quitteront l'établissement et reviendront à l'établissement en fonction de leur emploi de temps.
Les classes ne pouvant être mélangés, **les élèves se verront attribuer une place dans le réfectoire.**
Les pauses en extérieur seront proposées en alternance pour éviter les mélanges de classes.
Le port du masque reste obligatoire avant et après le repas.
Les tables seront désinfectées **entre les classes.**

SÉCURITÉ

- Une signalétique sera mise en place à l'entrée dans les 3 langues pour rappeler la distanciation et les gestes barrières à appliquer par toute la communauté éducative dans l'enceinte du lycée.
- Un sens de circulation est mis en place. L'entrée dans le bâtiment se fera par la porte donnant accès à l'administration. La sortie se fera par la porte donnant sur le préau.
- Les élèves n'auront pas accès à leurs casiers et se rendront directement dans leur salle de classe afin de limiter le mélange des groupes classes.
- Les réunions se feront en visio-conférence, sauf si une autre formule qui permette le respect des règles sanitaires autorise de les tenir en présentiel.
- La cour de récréation sera divisée en îlots afin d'éviter tout mélange des groupes classes.
- Les élèves bénéficieront d'un temps de récréation pendant la durée du temps scolaire, entre 10h00 et 10h20, dans l'enceinte de l'établissement. Ils devront impérativement respecter les règles distanciation et éviter les regroupements.
- Le foyer des lycéens sera fermé.
- Les activités périscolaires (APS) ne sont pas proposées.
- La salle d'étude ne sera accessible que par une classe à la fois et sera désinfectée avec les élèves à chaque entrée, sous la surveillance des personnels de vie scolaire.
- L'accès aux ressources du CDI ne pourra se faire que dans le cadre du « click and collect » mis en place pendant la fermeture d'établissement. **Les élèves pourront aller au CDI pour travailler à condition d'appartenir au même groupe-classe.**

ORGANISATION ET FONCTIONNEMENT DES COURS

- Une salle est attribuée pour chaque classe. Les enseignant/es devront donc se déplacer entre chaque salle.
- Les élèves devront respecter le plan de classe dessiné par leur professeur/e principal/e. Dès la rentrée, les enseignant/es devront fournir un plan précis du placement des élèves à la direction.
- Cependant, les élèves changeront de salle pour rejoindre leur groupe de langue. Les lycéens de 1ère et de terminale pourront faire de même pour se rendre à leurs enseignements de spécialité. Une désinfection des tables dans la salle où ces cours ont lieu sera faite par l'enseignant/e avant leur installation. Les élèves ne pourront manipuler le matériel qu'à condition d'être désinfecté avant et après usage. Les enseignant/es feront de préférence les expériences eux-mêmes et à leurs places.
- Chacun/e veillera à respecter les gestes barrières (distanciation et masque).
- Toutes les activités sportives doivent de préférence avoir lieu en extérieur. Dans tous les cas, les élèves doivent porter leurs masques et respecter les gestes barrières. Le masque peut être exceptionnellement retiré si l'effort est demandé. Les sports de contact sont interdits.
- En éducation musicale, le chant est interdit et les instruments doivent être désinfectés après chaque utilisation.

SANTÉ

- En cas de maladie, l'établissement prévoit une salle d'isolement dans laquelle l'enfant sera placé en attendant l'arrivée d'un parent.
- En cas de déclaration d'un cas de COVID-19, les autorités sanitaires locales seront informées et les décisions seront prises en accord avec elles.
- Pour les enfants présentant une maladie les faisant entrer dans les groupes à risques au regard du COVID-19, les parents informeront la vie scolaire par e-mail : viescolaire@lfd.de. Si l'absence est de plus de 6 semaines, une attestation est obligatoire. En cas de doute, l'établissement pourra exiger un certificat médical. Pour les enfants non à risque mais vivant dans un foyer comportant un membre à risque, la nécessité d'absence aux cours devra être justifiée médicalement.
- Une attention particulière pour les personnes à risque : un/e enseignant/e qui ne pourrait pas assurer ses fonctions en raison de problèmes de santé ou en raison de son âge devra fournir un certificat médical de son médecin. Les certificats médicaux établis jusqu'aux vacances d'été ne sont plus valides.
- Une vigilance est demandée aux parents sur l'état de santé de leur enfant. Un enfant souffrant sera gardé à la maison. Les familles pourront se rapprocher à la vie scolaire pour toute question à ce propos (viescolaire.@lfd.de).



ANWEISUNGEN, DIE ZWINGEND EINGEHALTEN WERDEN MÜSSEN (laut CoronaEinrVO NRW), gültig bis 28.03.2021

Informationen für Einreisende

Wer sich in den letzten 10 Tagen vor seiner Ankunft in Deutschland in einem Virusvarianten- oder Risikogebiet aufgehalten hat, ist dazu verpflichtet, die nachfolgenden Regeln zu befolgen. Diese Regeln gelten ab dem 6. Lebensjahr. Das RKI aktualisiert fortlaufend eine Liste dieser Gebiete (https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html).

Vor der Einreise müssen Sie sich unter <https://www.einreiseanmeldung.de> anmelden.

Ein- und Rückreisende aus Virusvarianten-Gebieten

- müssen ein negatives Testergebnis bei der Einreise mitführen.
- müssen sich umgehend für einen Zeitraum von **vierzehn** Tagen gerechnet ab dem Tag ihrer Ausreise in Quarantäne begeben.
- unterliegen für die Zeit der Quarantäne der Beobachtung durch das für sie zuständige Gesundheitsamt.
- sind verpflichtet, das für sie zuständige Gesundheitsamt unverzüglich zu informieren, wenn typische Symptome einer Infektion mit dem Coronavirus SARS-CoV-2 wie Husten, Fieber, Schnupfen oder Geruchs- und Geschmacksverlust innerhalb von zehn Tagen nach der Einreise bei ihnen auftreten.
- **Eine Verkürzung der Absonderungsdauer nach § 1 Absatz Satz 1 – insbesondere durch negative Testungen – findet nicht statt.**

Einreisende aus anderen Risikogebieten

- sind verpflichtet, sich für 10 Tage in Quarantäne zu begeben, wenn sie sich nicht höchstens 48 Stunden vor der Einreise oder unmittelbar nach der Einreise einer Testung auf eine Infektion mit dem Coronavirus SARS-CoV-2 unterziehen oder unterzogen haben (Einreisetestung). Soweit eine Testmöglichkeit nicht unmittelbar am Ort der Einreise verfügbar ist, kann der Test innerhalb von 24 Stunden nach der Einreise nachgeholt werden. Unterbleibt die Einreisetestung, wird die einzuhaltende Quarantäne durch das negative Ergebnis eines später vorgenommenen Tests beendet (Freitestung), der jederzeit nach der Einreise erfolgen kann.

Allgemeine Informationen

Personen mit Symptomen wie Atembeschwerden, Halsschmerzen, Husten, Fieber oder Verlust des Geruchs- oder Geschmackssinns müssen ihren Arzt/ihre Ärztin oder den medizinischen Bereitschaftsdienst kontaktieren. Kinder mit erkältungsartigen Symptomen müssen für 48 Stunden zuhause bleiben. Sollten die Symptome nach 48 Stunden abgeklungen sein, können sie wieder in die Schule kommen.

Wenn Sie einen Test durchführen lassen möchten/müssen, vereinbaren Sie zuvor einen Termin bei der Corona-Hotline: 0211.8996090 oder Ihrem Hausarzt/Ihrer Hausärztin. **Jeder positive Fall von COVID-19 muss umgehend dem Gesundheitsamt und der Schule gemeldet werden.**

Die dargelegte Pflicht gilt auf Grundlage landesrechtlicher Bestimmungen nach § 32 Satz 1 in Verbindung mit §30 Absatz 1 Satz 2 des Infektionsschutzgesetzes. Verstöße können als Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße bis zu 25.000 Euro verfolgt werden.

PROTOKOLL FÜR DIE ZEIT VOM 15.03. BIS 1.04.2021 FÜR DIE SEKUNDARSTUFEN **(VORBEHALTLICH NEUER BESTIMMUNGEN)**

Diese neue **dreiwöchige Periode, für den Zeitraum bis zu den Osterferien**, wird im LfdD gemäß den Empfehlungen der deutschen Behörden gestaltet, insbesondere des NRW-Schulministeriums und des RKI. Das MEAE hat jedoch die Verantwortung als Garant für die Kohärenz der Maßnahmen des Staates und seines Betreibers AEFÉ.

Dieses Protokoll ist bis auf weiteres gültig. Es kann entsprechend den Anweisungen der Behörden geändert werden.

- Dieses Protokoll wird den Familien und Lehrkräften vor der Wiederaufnahme des Schulbetriebs zugesandt.
- Die Familien müssen das Protokoll mit ihren Kindern lesen, um sie an die Regeln des Infektionsschutzes zu erinnern (Husten in die Armbeuge, Abstandhalten, Umgang mit der Maske, Händewaschen, ...). Jedwede Missachtung dieser Sicherheitsregeln führt zu einer Meldung an die Schulleitung, die sich umgehend mit der Familie in Verbindung setzt. Dem Schüler/der Schülerin wird Distanzunterricht angeboten.
- Das Personal wird über die von der Schule eingeführten Gesundheits- und Sicherheitsbestimmungen informiert und ist verpflichtet, diese zu beachten.
- Es erfolgt eine systematische Erinnerung der Lehrkräfte und des Aufsichtspersonals an die Regeln zum Schutz der Gesundheit (Hygiene und Infektionsschutz).

Schulbeginn: Die Schüler/innen der Sekundarstufen werden ab Montag, dem **15. März 2021**, nachfolgenden Modalitäten unterrichtet.

Schulpflicht:

- **Prüfungsklassen (3ème, 1ère, Terminale):** Der Unterricht findet im Klassenzimmer statt.
- **Klassen der 6ème, 5ème, 4ème und 2nde:** Jede Klasse ist in zwei Gruppen aufgeteilt, mit Ausnahme der 5ème, da diese eine kleine Anzahl von Schüler/innen hat. Der Präsenzunterricht findet für alle Klassen abwechselnd jeden zweiten Tag statt, wobei der Rhythmus jede Woche wechselt, so dass die Schüler/innen genau den gleichen Unterricht haben. Schüler/innen und Eltern können sich auf Pronote über die Präsenztage informieren.

Unterrichtszeiten: Für den Präsenzunterricht folgen die Schülerinnen und Schüler ihrem Jahresstundenplan. Nur die Sprachkurse werden umgestellt, damit sich die Schüler/innen der einzelnen Klassen nicht vermischen. Daher wird die Anzahl der Sprachkurse während des Präsenzunterrichts **mindestens** halbiert. Wenn sie keinen Unterricht haben, werden sie vom Lehrer/von der Lehrerin mit selbstständiger Arbeit betraut.

Zugang zur Schule für Eltern: Die Eltern haben bis auf Weiteres keinen Zugang zur Schule. Die Kommunikation erfolgt ausschließlich per E-Mail und Telefon. Wenn ein Termin dringend erforderlich ist, muss er vorab per E-Mail oder Telefon vereinbart werden.

PRÄVENTION

- Die Eltern werden gebeten, jeden Morgen die Temperatur ihres Kindes zu messen und es im Falle von Fieber zu Hause zu betreuen.
- Bei Zweifeln über den Gesundheitszustand eines Kindes kann ein Mitglied des Schulpersonals eine Temperaturmessung vornehmen (kontaktloses Infrarot-Thermometer).
- Da leichte Erkältungssymptome Symptome von COVID-19 sein können, müssen Eltern in diesem Fall ihr Kind 48 Stunden zu Hause behalten, um die Entwicklung der Krankheit zu beobachten.
- Händewaschen der Kinder beim Verlassen des Hauses am Morgen ist verpflichtend.

HYGIENE

- Händewaschen der Kinder bei der Ankunft im Klassenraum und im Laufe des Tages, so oft wie nötig.
- Aushänge in Toiletten zur Erinnerung an Handreinigung und Hygiene.
- Bereitstellung eines „Hygiene-Kits“ für Lehrkräfte in jedem Klassenraum mit hydroalkoholischen Produkten, FFP2- und OP-Masken sowie Handschuhen.
- Die Belüftung der Klassenräume erfolgt alle 20 Minuten für 5 Minuten.
- Die Räumlichkeiten werden jeden Abend durch die Reinigungsfirma Sodexo gereinigt, die Tische und Stühle desinfiziert.
- Abstand zwischen den Schüler/innen von mindestens 1,50 m, auch bei Erwachsenen.
- **Schüler/innen und Eltern müssen vor dem Schultor eine Maske tragen.**
- **Schüler/innen müssen eine Maske tragen, in der Klasse sowie auf dem gesamten Schulgelände:** auf dem Schulhof und in den Gemeinschaftsbereichen. **Die Eltern sind verpflichtet, OP-Masken (keine selbstgemachten Stoffmasken) für ihr Kind bereitzustellen.**
- **Die Lehrkräfte müssen eine FFP2 oder OP-Maske tragen (von der Schule bereitgestellt).**
- **Das Tragen einer Maske ist für das gesamte Personal der Schule unter allen Umständen vorgeschrieben.**
- Vorkehrungen für die Verpflegung in der Mensa:
Die Mensa wird ab dem 15. März ihren normalen Betrieb mit warmen Mahlzeiten wieder aufnehmen. Die Schüler/innen, die zuhause zu Mittag essen, verlassen die Schule für diese Zeit und kehren ihrem Stundenplan entsprechend zur Schule zurück.
Da die Klassen nicht gemischt werden dürfen, werden die Schüler/innen **klassenweise in der Mensa speisen.**
Die Pausen im Freien finden alternierend statt, um eine Vermischung der Klassen zu vermeiden.
Das Tragen einer Maske bleibt vor und nach der Mahlzeit Pflicht.
Die Tische werden **zwischen den Klassen desinfiziert.**

SICHERHEIT

- Am Schultor wird ein Aushang in den 3 Sprachen angebracht, um Eltern und Schüler/innen an die einzuhaltenden Regeln zu erinnern.
- Der Zugang zum Schulgebäude erfolgt durch das Seitentor (Zugang zur Verwaltung). Der Ausgang erfolgt durch das Haupttor (an der Straße gelegen).
- Die Schüler/innen haben keinen Zugang zu ihren Schließfächern und gehen direkt in ihre Klassenräume, um die Vermischung der Klassengruppen zu begrenzen.
- Der Schulhof wird in getrennte Aufenthaltsbereiche unterteilt, um eine Vermischung der Klassengruppen zu vermeiden.
- Die Schüler/innen haben während der Schulzeit zwischen 10:00 und 10:20 Uhr eine Pause auf dem Schulgelände. Sie müssen unbedingt die Abstandsregeln einhalten und Gruppierungen vermeiden.
- Der Aufenthaltsraum der Oberstufe bleibt geschlossen.
- Die Nachmittagsaktivitäten der Schule (APS) werden nicht angeboten.
- Der Lernraum ist jeweils nur für eine Klasse zugänglich und wird bei jedem Eingang mit den Schüler/innen unter Aufsicht vom Personal der „vie scolaire“ desinfiziert.
- Der Zugang zu den Ressourcen des CDI wird nur im Rahmen des „click and collect“ möglich sein, das während der Schließung der Schule eingerichtet wurde. **Schüler/innen können ins CDI gehen, um dort zu arbeiten, solange sie der gleichen Klassengruppe angehören.**

ORGANISATION UND DURCHFÜHRUNG DER KURSE

- Jeder Klasse wird ein Raum zugewiesen. Die Lehrkräfte müssen sich daher zwischen den einzelnen Räumen bewegen.
- Die Schüler/innen müssen den vom Klassenlehrer/der Klassenlehrerin erstellten Sitzplan einhalten. Zur Wiederaufnahme des Präsenzunterrichts müssen der Schulleitung Sitzpläne vorgelegt werden.
- Die Schüler/innen wechseln nur dann den Raum, um sich ihrer Gruppe des Sprachunterrichts anzuschließen. Schüler/innen der 1ère und Terminale wechseln den Raum für ihre Wahlfächer. Eine Desinfektion der Tische wird von der Lehrkraft vor dem Unterricht mit einer neuen Gruppe durchgeführt. Die Schüler/innen können die Arbeitsmittel nur dann nutzen, wenn sie vor und nach der Benutzung desinfiziert werden. Die Lehrer/innen werden die Experimente vorzugsweise selbst und an ihren Plätzen durchführen.
- Jede/r achtet darauf, die Abstands- und Hygieneregeln (Abstand und Maske) zu respektieren.
- Alle sportlichen Aktivitäten sollten vorzugsweise im Freien stattfinden. In jedem Fall müssen die Schüler/innen ihre Masken tragen und die Abstands- und Hygieneregeln respektieren. Die Maske kann ausnahmsweise abgenommen werden, wenn der Einsatz es erfordert. Kontaktsportarten sind untersagt.
- Im Musikunterricht ist das Singen verboten und die Instrumente müssen nach jedem Gebrauch desinfiziert werden.

GESUNDHEIT

- Im Krankheitsfall stellt die Schule einen Isolationsraum zur Verfügung, in dem das Kind bis zur Ankunft eines Elternteils untergebracht wird.
- Wenn ein Fall von COVID-19 gemeldet wird, werden die örtlichen Gesundheitsbehörden informiert und die von ihnen angeordneten Maßnahmen durchgesetzt.
- Bei Kindern mit einer Krankheit/Vorerkrankung, auf Grund derer sie zu einer Risikogruppe (bezogen auf COVID-19) zählen, müssen die Eltern die Schule schriftlich informieren. Im Zweifelsfall kann die Schule ein ärztliches Attest verlangen. Überschreitet die Abwesenheit 6 Wochen, ist ein ärztliches Attest vorzulegen. Für Kinder, die selbst nicht zu einer Risikogruppe gehören, aber in einem Haushalt mit einer Person leben, die zu einer Risikogruppe gehört, muss die Notwendigkeit der Abwesenheit vom Unterricht medizinisch begründet werden.

- Besondere Aufmerksamkeit für Risikopersonen: Eine Lehrkraft, die aufgrund von Gesundheitsproblemen ihre Aufgaben nicht wahrnehmen kann, muss ein ärztliches Attest vorlegen. Ärztliche Bescheinigungen, die bis zu den Sommerferien ausgestellt wurden, sind nicht mehr gültig.
- Die Eltern werden gebeten, hinsichtlich des Gesundheitszustands ihres Kindes wachsam zu sein. Kinder, die krank sind, müssen zu Hause bleiben. Die Familien können sich jeder Zeit an die „vie scolaire“ wenden (viescolaire.@lfdd.de).



INSTRUCTIONS WHICH MUST BE STRICTLY ADHERED TO (according to CoronaEinrVO NRW), valid until 28.03.2021

Information for travellers

Anyone who has been in a virus variant or risk area in the last 10 days before arriving in Germany is obliged to follow the rules below. These rules apply from the age of 6. The Robert-Koch-Institute continuously updates a list of these areas (https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html).

Before entering the country, you must register at <https://www.einreiseanmeldung.de>.

Travellers entering or returning from virus variant areas

- must carry a negative test result with them when entering the country.
- must immediately go into quarantine for a period of **fourteen** days starting from the day of their departure.
- are subject to observation by the local health department for the duration of the quarantine period.
- are obliged to inform the local health department immediately if typical symptoms of infection with the SARS-CoV-2 coronavirus, such as cough, fever, rhinitis or loss of smell and taste, occur within ten days of their entry into the country.
- **A reduction of the period of isolation according to § 1 paragraph sentence 1 - in particular by negative tests - is not possible.**

Travellers from other risk areas

- are obliged to go into quarantine for 10 days if they do not undergo or have not undergone testing for infection with the SARS-CoV-2 coronavirus no more than 48 hours before entry or immediately after entry of the country (entry testing). If a testing facility is not immediately available at the point of entry, the test can be carried out within 24 hours after entry. If the entry test is not carried out, the quarantine requirement is terminated by the negative result of a test carried out at a later date, which can be carried out at any time after entry.

General information

Persons with symptoms such as breathing difficulties, sore throat, cough, fever or loss of sense of smell or taste must contact their doctor or the medical service on call. Children with cold-like symptoms must stay at home for 48 hours. If the symptoms have subsided after 48 hours, they can return to school.

If you need to be tested, make an appointment with the Corona Hotline: 0211.8996090 or your doctor. **Any positive case of COVID-19 must be reported immediately to the local health department and the school.**

The obligation outlined applies on the basis of state law provisions according to §32 sentence 1 in conjunction with §30 paragraph 1 sentence 2 of the Infection Protection Act (Infektionsschutzgesetz). Violations can be prosecuted as an administrative offence with a fine of up to 25,000 euros.

PROTOCOL FROM 15 MARCH TO 1 APRIL 2021 IN SECONDARY SCHOOL
(SUBJECT TO NEW INSTRUCTIONS)

This new **three-week period until the Easter holidays** will be carried out at the LfdD according to the recommendations of the German authorities, in particular the NRW Ministry of Education and the RKI. However, the MEAE has the responsibility as guarantor for the coherence of the actions of the State and its operator AEFE.

This protocol is valid until further notice. It may be modified according to the instructions given by the authorities.

- This protocol will be sent to the families and teachers before the school resumes operations.

- The families are asked to read the protocol with their child to remind him/her of the rules of health protection (coughing in the crook of the arm, keeping your distance, use of a mask, washing hands, ...). Any disregard of these safety rules will result in a report to the head of school, who will immediately contact the family. The pupil will be offered distance learning.
- The staff will be instructed about the hygiene and safety concept set up by the school and are obliged to follow it.
- The teachers and the assistants systematically remind the pupils of the rules of health and safety.

Start: **Secondary school pupils will be taught according to the following modalities from 15 March 2021.**

Compulsory schooling:

- **Exam classes (3ème, 1ère, Terminale):** Classes are held in the classroom.
- **6ème, 5ème, 4ème and 2nde classes:** Each class is divided into two groups, except for the 5ème, which has a small number of pupils. **Face-to-face classes are held every other day for all classes, alternating every week so that pupils have exactly the same lessons. Pupils and parents can find out about the days of face-to-face learning on Pronote.**

Lesson times: For face-to-face lessons, pupils follow their annual timetable. Only the language courses are rearranged so that the pupils of the individual classes do not mix. Therefore, the number of language classes is **at least** halved during the face-to-face classes. When they do not have classes, pupils are assigned independent work by the teacher.

Access to the school for parents: Parents do not have access to the school until further notice. Communication will be via email and telephone only. If an appointment is urgent, it must be arranged in advance via e-mail or telephone.

PREVENTION

- Parents are asked to take their child's temperature every morning and to keep them at home in case of fever.
- If there is any doubt about the health of a child, a member of the school staff can take his/her temperature (contactless infrared thermometer).
- As mild cold symptoms can be symptoms of COVID-19, parents have to keep their child at home for 48 hours to observe the development of the condition.
- Children's hands must be washed before leaving the house in the morning.

HYGIENE

- Children must wash their hands on arrival in the classroom and during the day whenever necessary.
- There will be notices in the toilets providing information for hand cleaning and hygiene.
- A "hygiene kit" for teachers will be provided in each classroom with hydroalcoholic products, FFP2- **and surgical masks** and gloves.
- Classes must be aired for 5 minutes every 20 minutes.
- The premises are cleaned and the tables and chairs disinfected by our cleaning company Sodexo every evening.
- Distance between pupils of at least 1.50 m, also for adults.
- **Pupils and parents must wear a mask in front of the school gate.**
- **Pupils must wear a mask in class as well as in all areas of the school:** in the school yard and in the common areas. Parents are required to provide surgical masks (not homemade cloth masks) for their child.
- **Teachers must wear an FFP2 or a surgical mask (provided by the school).**
- **Wearing a mask is mandatory for all school staff in all circumstances.**
- Arrangements for lunch in the canteen:
The canteen will resume its normal operation with hot meals from 15 March. pupils who eat lunch at home leave school for their meal and return to school according to their timetable.
 As classes may not be mixed, **pupils will have their meals class by class.**
 The outdoor breaks are alternated to avoid mixing of classes.
 Wearing a mask remains compulsory before and after meals.
 The desks are disinfected **between the different classes.**

SAFETY

- Notices in French, German and English will be posted at the school gate to remind parents and pupils of the rules to be followed.
- Access to the school building is through the side gate (access to the administration). Exit is through the main gate (located by the street).
- Pupils do not have access to their lockers and go directly to their classrooms to limit the mixing of class groups.
- The schoolyard is divided into separate spaces to avoid mixing of class groups.
- Pupils have a break on the school grounds between 10:00 am and 10:20 am during school hours. It is imperative that they observe the rules of distancing and avoid grouping.
- The upper school common room remains closed.
- The school's afternoon activities (APS) are not offered.
- The study room is only accessible to one class at a time and is disinfected with the pupils under supervision by the "vie scolaire" staff each time they enter.
- Access to the CDI resources will only be possible through the "click and collect" set up during the closure of the school. **Pupils will be able to go to the CDI to work as long as they belong to the same class group.**

HEALTH

- In case of illness, the school provides an isolation room where the child will be waiting for his/her parent to arrive.
- When a case of COVID-19 is reported, the local health authorities are informed and the measures prescribed by them are enforced.
- For children with a disease/pre-existing health condition making them belong to a COVID-19 related risk group, parents have to inform the school via email. In case of doubt, the school may require a medical certificate. If the absence exceeds 6 weeks, a medical certificate must be presented. For children who do not belong to a risk group themselves but live in a household with a person who does, the need for an absence from school must be medically justified.
- Special attention to people at risk: A teacher who cannot perform his/her duties due to health problems must present a medical certificate. Medical certificates issued until the summer holidays are no longer valid.
- Parents are asked to be vigilant about their child's state of health. Children who are ill should stay at home. The families can contact the "vie scolaire" if they have any questions on this subject (viescolaire@lfdd.de).